

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 26



Yebti köbö ti Pascua  
känenkri, Jesu rikaba Lázaro  
känti juta Betaniate  
mda. Lázaro ne mden  
abko krütani, akwa Jesukwe  
mikaninta nire abko känti Jesu  
rikaba. Angwane María jataba kri  
ngwäri rä bäne kä nardo ngwena bäsi  
botea ötare jire.



Nardo ye abko ütiäte kri  
amne ñan nämane mritani  
jire ñöbe abko María  
jataba ngwena, bti Jesu  
mikakäre ütiäte Maríakwe nardo  
ye kekaba Jesu ngotobti, bti Jesu  
ngoto rötabata ja dokwä drüenbti kwe.  
Angwane kä rä rababa bäne jökrä gwita temen  
nardo ye kisete.



Yehti, ni blitaka Ngöböbe ni mda mda diäre dänkientre  
btä Kukwe Biani Ngöböke Moiséye dirikätre abko  
käkwe Jesu kadre ngite müre  
ketadre ño tiebe abko namanintre  
ngibiaretari kisere. Ye ngwane  
ni ni jätäbti nibu ja töitikaka  
Jesube abko iti kädian nämane  
Judas Iscariote abko  
nikani nitre blitaka  
Ngöböbe ni mda  
mda diäre  
dänkientre  
känti Jesu  
kitakäre  
ngise ietre.



Judas nikani Jesu kite ngise gani kwetre angwane,  
kä namani nuäre btätre, käkwe ngwian bian  
braibare Judaye, bti Judas nikani.

Ye ngwane Judas namani kä  
kuin ngibiare kisere jae,  
Jesu kitakäre ngise.



Ye erere bkänä, Jesukwe nun  
juanba mrö ükete biare, ye kwrere  
nun janama nuene, käkwe mrö  
sribeba kwetadre bieta Pascuakrä.  
Yehti nun näma mröre jökrä angwane,  
Jesukwe ban dianba kunti kiseti,  
käkwe kuin nieba btä Ngöböye, bti  
ötäbtäba kwe, bti bianba kwe nun ja  
töitikaka benye, käkwe nieba:

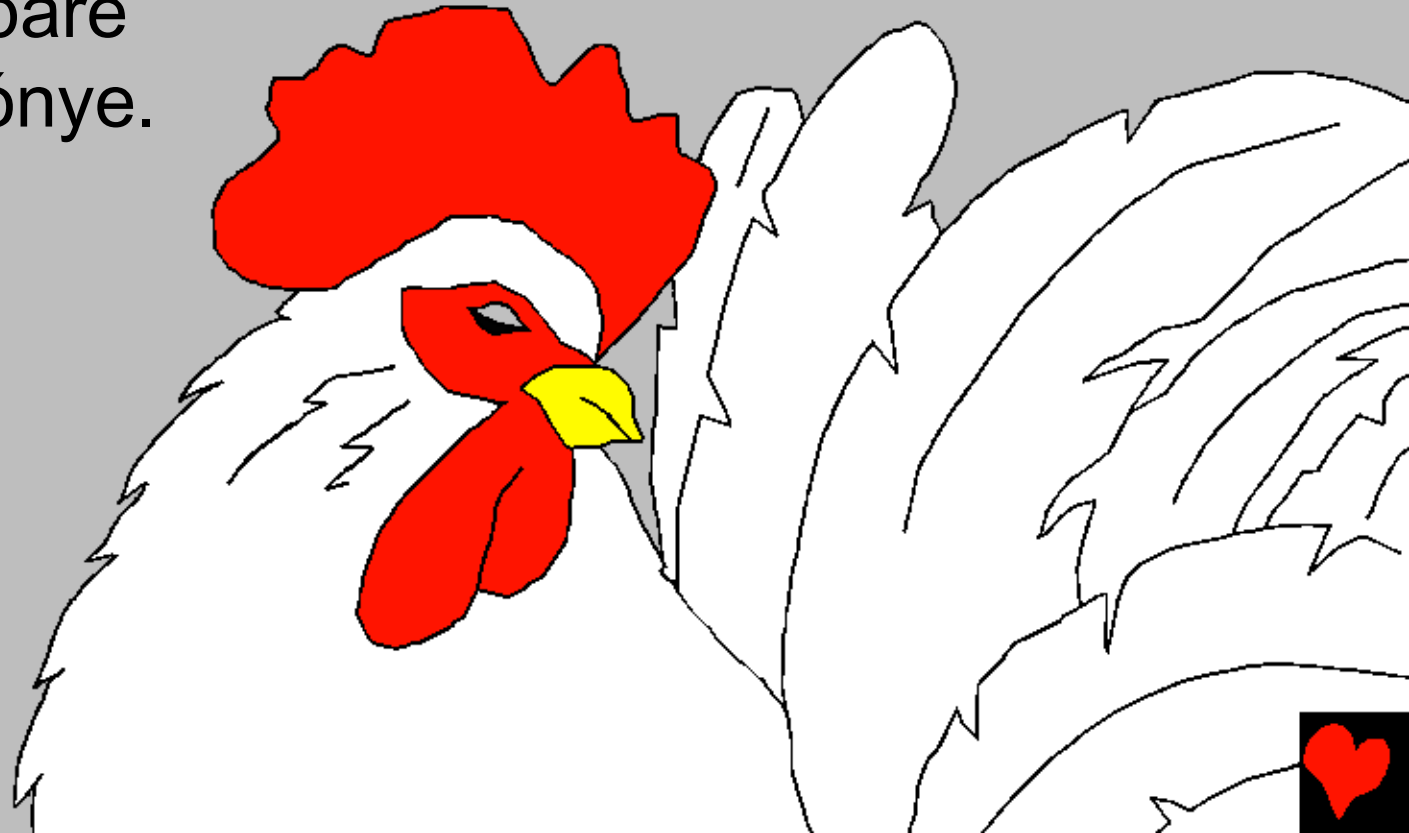
Ban ne abko ti  
ngätä ara. Ne  
kaen ngäbti  
munkwe, bti  
munkwe kweta, nieba  
kwe nunye.



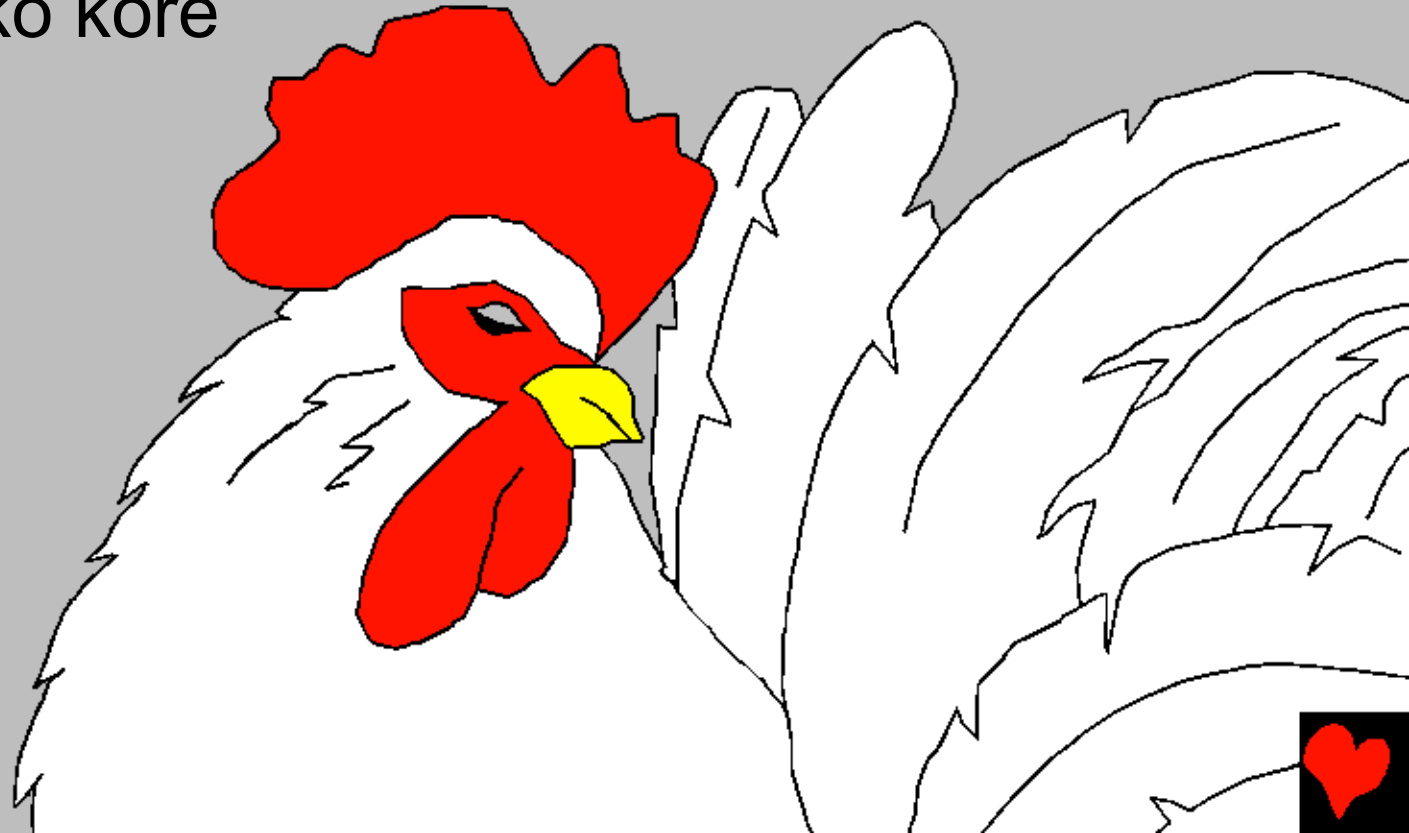
Yebti uba döi näma basote abko  
Jesukwe dianba kiseti, bti kuin  
nieba btä kwe Ngöböye, bti bianba  
kwe nunye, käkwe nieba: Uba döi tä  
basote ne ñaen ja täritäri munkwe.  
Uba döi ne abko ti däre tikwe ara.  
Ngöbökwé kukwe ükadite btin munbe  
ye abko rabadi bare täte jökrä ti däre  
nebti. Erere arato, ti däre  
rimiadite ni kwati  
kräke köböire ni  
kwati ngite Ngöbö  
rüere ye Ngöbökwé  
diandikä mento btä.



Yehti ni Dänkien käkwe niebare mda: Simón, Satana tö mun jökrä nuaite krübäte ja käne, käkwe mun köböi käräba Ngöböye, akwa makwe tödekadre janknu Ngöböbti, abkokäre tikwe blitaba Ngöböbe makrä Simón. Ne aise te ma töi rikwitata ti kukwäre angwane, makwe ma mräkä mda mda nete se die mika nünenkä dite jabtä, niebare Jesukwe Simónye.



Abtä Simónkwe niebare mda ie: Ti Dänkien, ma kitadre ngite ya o ma kämikadre ya, ye kánti tita juto biare niken gwaire mabe, niebare kwe Jesuye. Abtä Jesukwe niebare mda ie: Pedro, ti bike kukwe era erere niere mae abko krörö: Antlan ngämi ngwäne dekä, ye känenkri ti gare ñakare mae, makwe niedi bämä jire. Abko kore se, niebare Jesukwe ie.



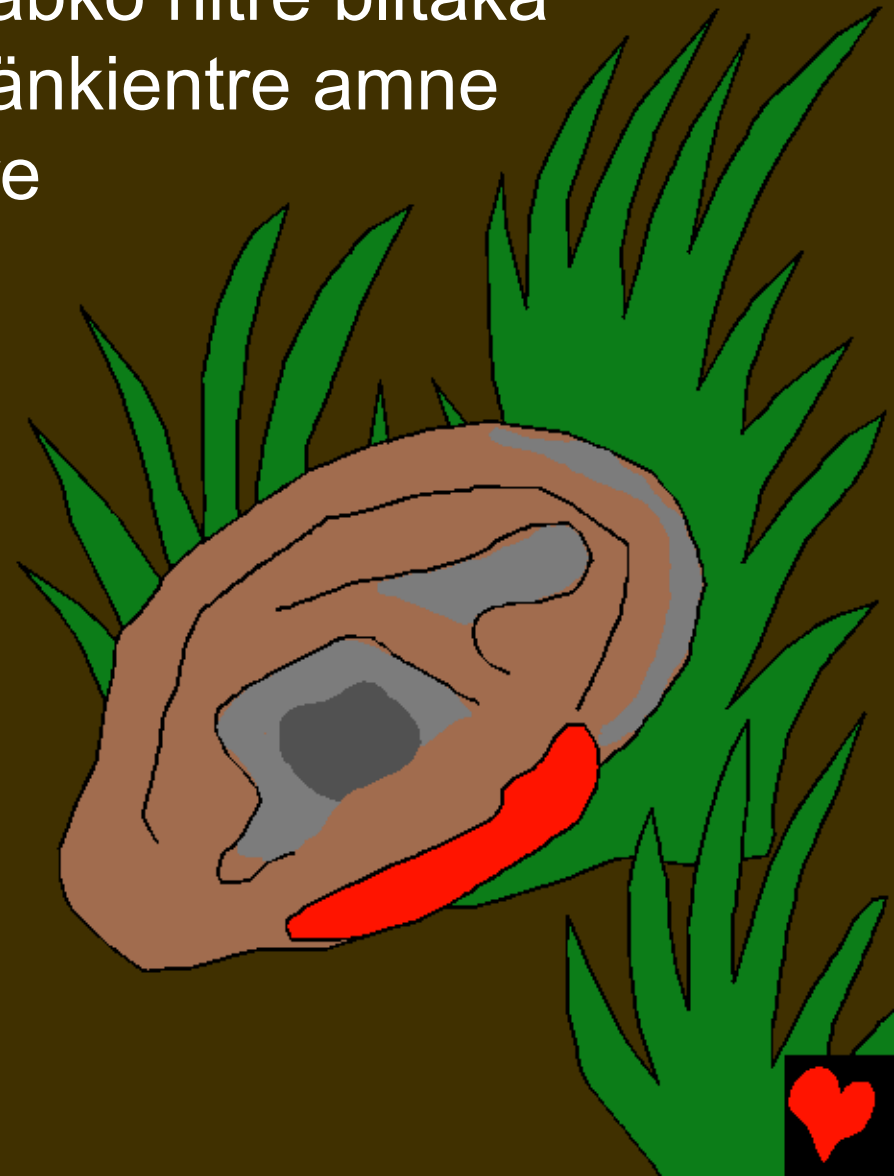
Yebti nun ja tōitikaka Jesube,  
ben Jesu rikaba nebe kākā  
Getsemaní kánti  
angwane, Jesukwe  
nieba nunye: Tāke temen  
yete munkwe amne ti abko  
bike niken kánime nokore  
blite Ngöböbe, nieba kwe.



Tata tikwe, ma raba jändrän  
jökrä nuene, aise te tikwe ja  
tare nikadre, bti ti müre  
ketadre, ye ma tö diain ti  
bäre angwane, makwe  
dian ti bäre. Akwa ma tö  
dre ye tikrä, ye erere raba  
bare tibtä amne ñan ti töi  
abko erere rabadre bare,  
niebare kwe Rün Ngöböye.



Ne aisete, batibe Judas jataba nitre krörökrörö jie ngwena: nitre rükä romanobo kwati amne guardia ju blitakrä Ngöböbe ngibiabtikä abko nitre blitaka Ngöböbe ni mda mda diäre dänkientre amne nitre bariseo käkwe juani. Nitre jataba nüke Judabe ye abko näma näin jändrän rükrä ngwena kisetekisete. Erere arato, näma näin ñukwä amne ñotra ngwena kisetekisete.



Ye bti ni blitaka Ngöböbe ni mda mda diäre dänkien,  
kwe ni klaboré nãmané abko olo küde ruenkri  
tikaninkära ta ie ni itikwe se kwrere. Akwa  
Jesukwe niebare ietre: Nitre ye tuemetre,  
niebare Jesukwe. Bti ni klaboré ye  
olobtä Jesukwe kise mikani  
angwane, namaninta  
kuin batibe.



Yehti Jesu kani ngite, jänikani nitre blitaka Ngöböbe ni mda mda diäre dänkien juete angwane, Pedro nikani bä mente jiehti se kwrere.



Jesu jänikani ngite, ye kanti namanintre angwane, ni ruäre käkwe ñukwä bukaninte ju bäre, bti namanintre tükänintbe ñukwä bäre temen mda angwane, Pedro nukani, namani tükänintbe siba niaratre ngätäite ñukwä träse.



Yebti ni klaborere nire  
blitaka Ngöböbe ni mda  
mda diäre dänkien  
kräke, akwa ni olo  
tikakaba kwärä ie Pedrokwe  
abko mräkä käkwe nieba  
Pedroye: ¿Ma ye täni siba ben  
olibonurairi kanti sete tikwe turi,  
nibi ruen tie ya? nieba kwe ie.  
Akwa Pedro abko käkwe ja  
rükantebata, ye btäräbe antlankwe  
ngwänänba, Jesukwe nieba ie, ye  
kwrere rakakaba. Angwane  
nikani mentokwäre, käkwe ja müaibare  
kri kä bäre mento.



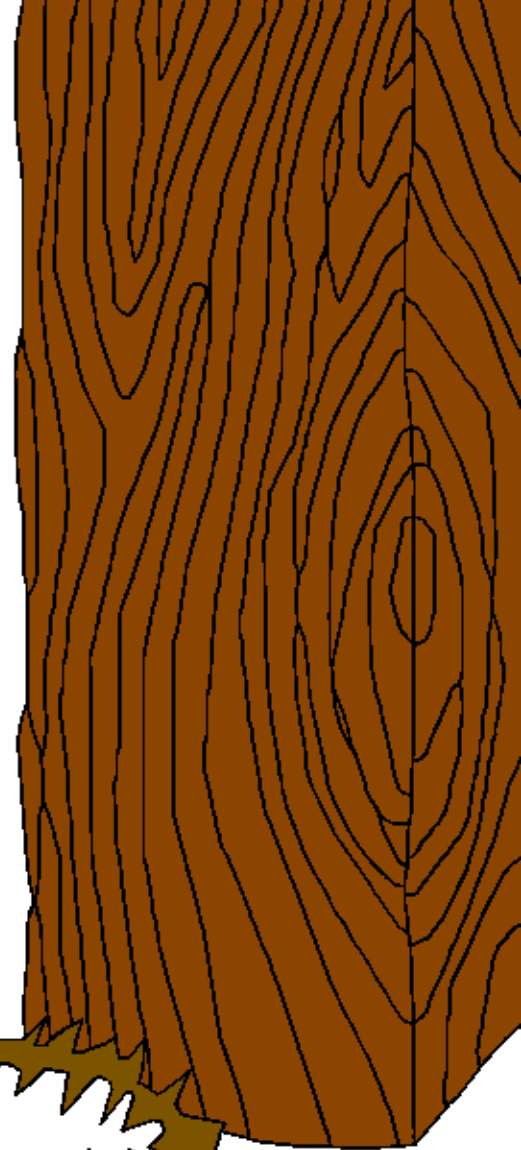
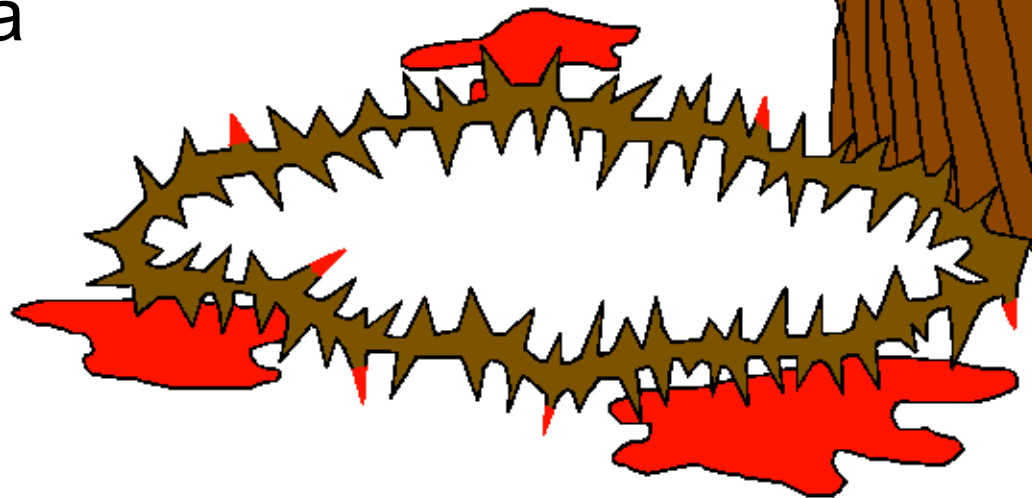
Yebti ni jökrä nämáne yete abko  
nikani Jesu ngwena mda Pilato  
ngwärekri. Abtä Pilatokwe niebare  
Jesuye: ¿Ma abko jrei nitre  
israelitakwe bkänä ya?  
niebare kwe. Jesukwe  
niebare Pilatoye: Jän.  
Era metre ti ara, niebare  
kwe ie.



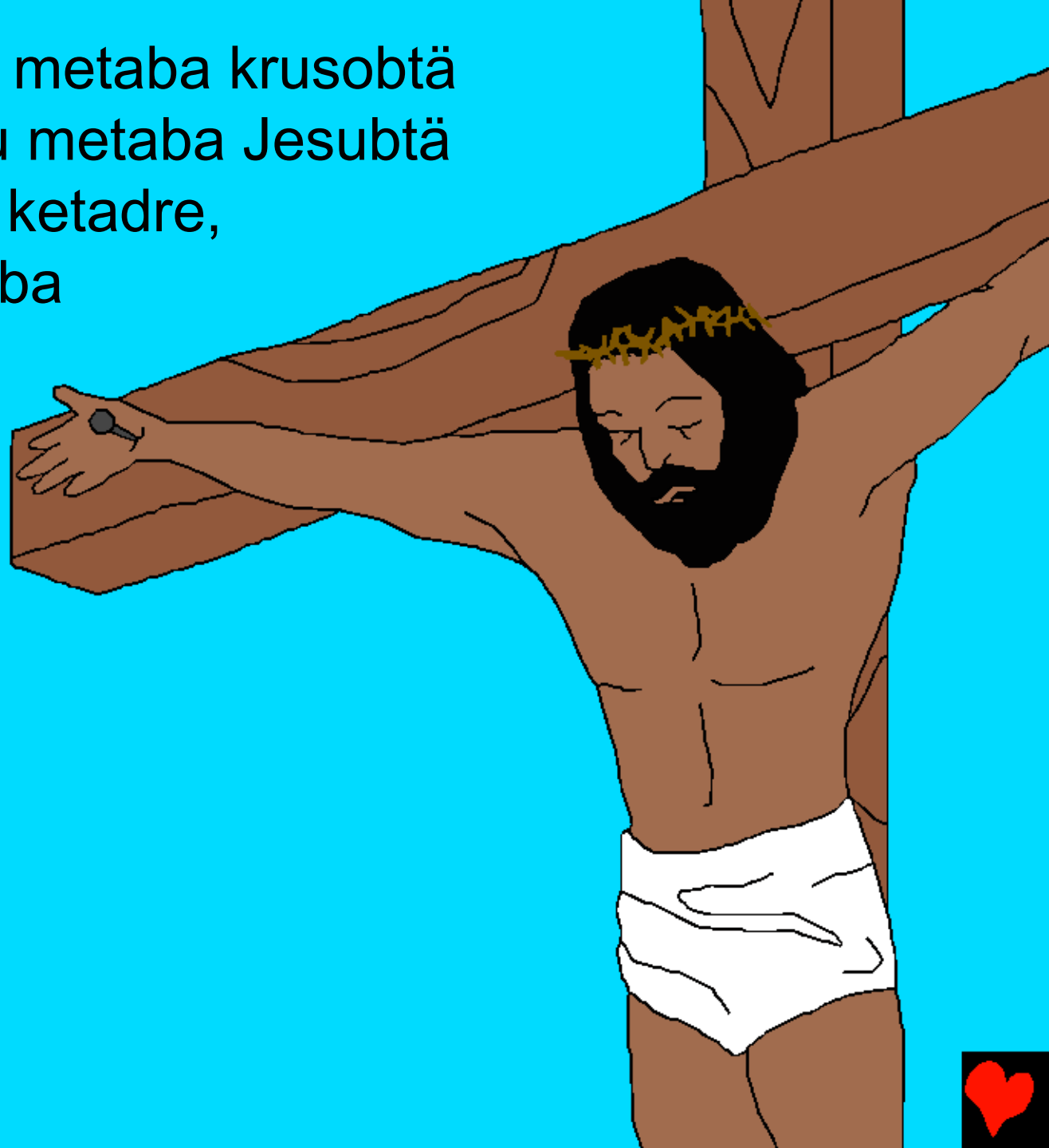
Akwa Pilato abko tö namani Jesu  
tikaiteta, käkwe ñäkäbareta  
bobuta ietre. Akwa niaratre käkwe  
ngratebare bäri ja dibti mda, kä  
namanintre niere: ¡Müre  
kete krusobtä! ¡Müre  
kete krusobtä!  
namanintre niere.



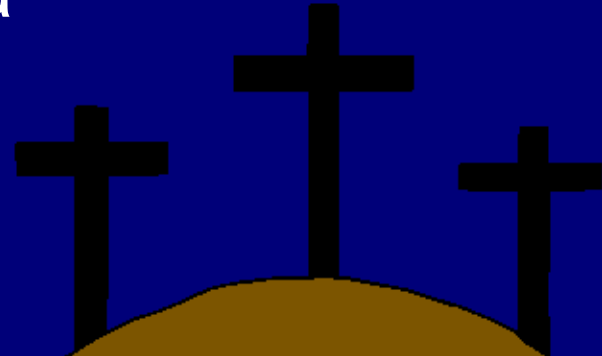
Angwane nitre israelita ji dokwäte ye moto mikakäre jäme, Pilatokwe Jesu bianba müre ketadre krusobtä rükätre romanoboye. Erere bkänä, nitre rükä rikaba Jesu ngwena müre ketadre krusobtä. Jesu järikaba angwane, rikaba kruso ngwena jakrä au käkä “Ni Dokwä Kroko Käi” nie nämane abko kánti. Kä ye arabe abko kädianta Gólgota hebreore.



Kä ye kanti Jesu metaba krusobtä  
angwane, ni nibu metaba Jesubtä  
kwärikwäri müre ketadre,  
aisete Jesu rababa  
ni nibu ye  
ngätäite.



Ye bti ñänä ruäre angwane, kä ngidianinte mda amne  
kä namani iko jökrä temen nebebe ñänä okwä krämä  
dere, aise te ñänä trä namani ñakare. Erere arato,  
dänkwän ngetbo, bti ju blitakrä  
Ngöböbe nämane  
ñäkänintbe, ye nianinkäbe  
ötöbu ta se kwrere.  
Angwane Jesukwe  
ngratebare kri, käkwe  
niebare: ;Ti Rün, ti  
bike ja üai mike  
gare mae! niebare  
kwe. Ye btäräbe  
krütani.



José Arimateabo abko ie ja nükani  
töre, nikani Pilato kanti, käkwe  
Jesu ngwäkä käräbare ie.  
José Arimateabo abko ni  
ütiäte kri sribikä siba  
Sanedrinbe. Ni ye  
abko, Ngöbö  
rükadre gobrane  
ni kwe ngätäite

diribare Jesukwe  
nämane ngibiare kisere  
arato, aiseite nikani Jesu  
ngwäkä kärere Pilatoye.



José käkwe dän bəri ütiäte kädianta  
lino kökani, bti Jesu ngwäkä  
krusobtä käin diani timon,  
mrianinte kwe dänthe, bti  
kä muanina biare  
jäkwatate ni doboi  
mikakrä, te Jesu  
doboï mikani  
kwe, bti jä kri

münaninkä kwe abko  
mikani kä mkä juere  
kwe Jesu doboïbti.



Jesu doboi mikani, yebti jändrinane  
köbö jadükakrä näire,  
nitre blitaka Ngöböbe ni  
mda mda diäre  
dänkientre amne nitre  
bariseo nikanintre  
gwaire nebe Pilato  
känti, käkwe  
niebare krörö  
ie: . . .



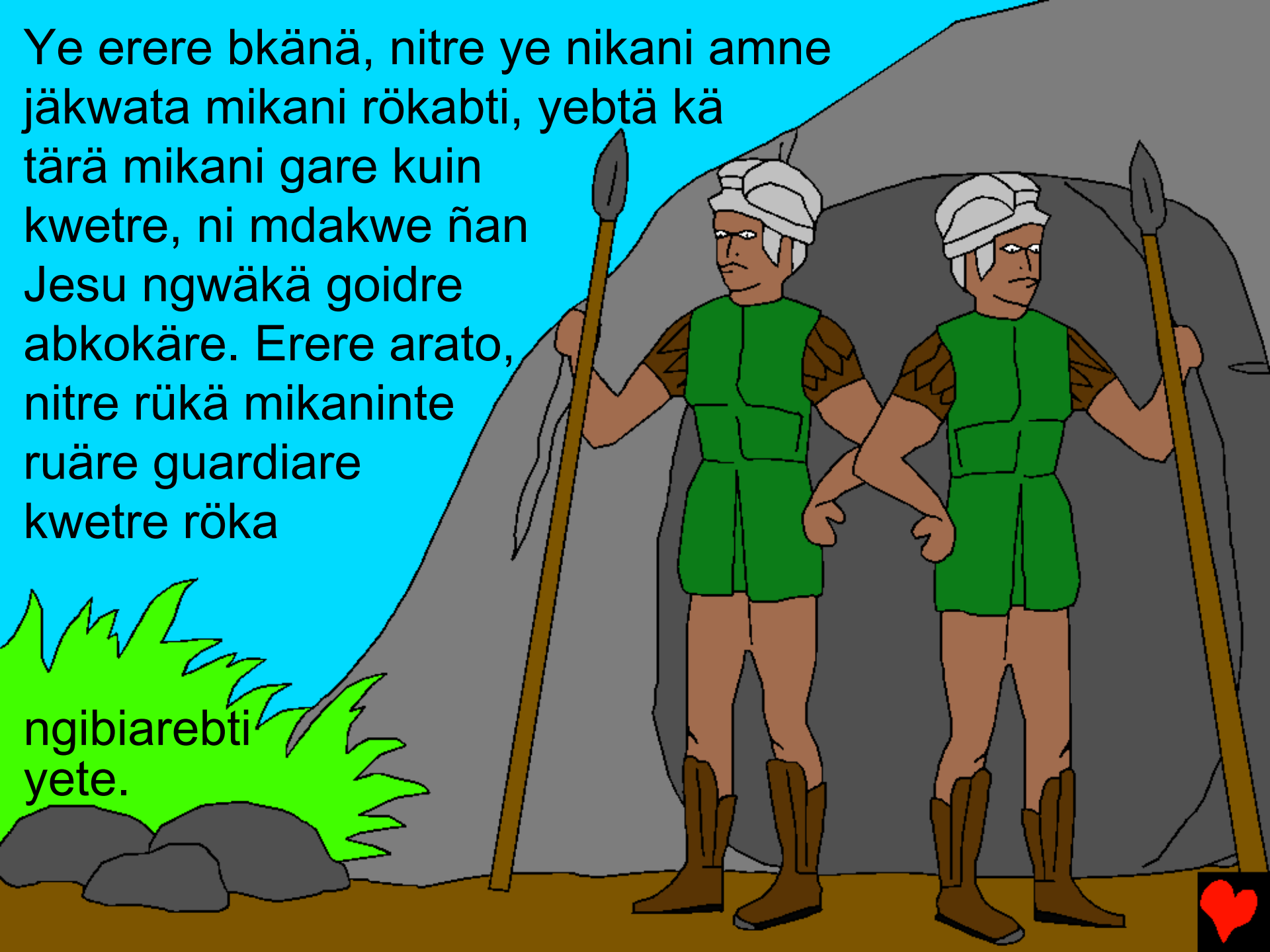
. . . Nun dänkien, ni ngwarbe ni  
ngökaka müre ketaba jändrin  
kädianta Jesu, ye abko  
nämane nüne angwane,  
nieba krörö kwe: Ti  
müre ketadi, akwa  
köbömäkäre  
angwane ti rükadita  
nire, nieba kwe,  
ye abko

nüta töre  
nunye.



Ye erere bkänä, nitre ye nikani amne  
jäkwata mikani rökabti, yebtä kä  
tärä mikani gare kuin  
kwetre, ni mdakwe ñan  
Jesu ngwäkä goidre  
abkokäre. Erere arato,  
nitre rükä mikaninte  
ruäre guardiare  
kwetre röka

ngibiarebti  
yete.



Yebti köbö jadükakrä nikani ta, abti kä  
jatani ngwen krire bämänte dekä  
angwane, María Magdalabo  
amne María mdara jire ye  
nikaninta dobohti. Ye  
btäräbe dobo namani  
nakaenkä kri  
krübäte, ñobtä ñan  
angwane angele

ni Dänkien  
Ngöbökwe nämane  
kä käinbti abko  
nükani kä temen  
nebtä.



Angele ye abko nikani nebe  
rökabti angwane, jäkwata kri  
mikani kä mkäbti ye abko  
angelekwe dianinkä mento,  
bti namani tākänintbe  
jäkwata yebti.



Angele ye jatabare nitre rükä nämane  
guardiare rökabti yeye angwane,  
niaratre namani nekwetekä  
krübäte, aiseite namani  
grükekä jökrä ngrabare  
amne kä nötaninte  
jökrä bti, aiseite  
namanintre kitaninte  
temen ni ngwäkäre  
kwrere.



Angwane angele käkwe niebare  
meritre yeye: Mun ñan rekwetaka.  
Jesu müre ketani krusobtä  
abko munta näin tuenta  
känti, ye gare kuin tie,  
akwa Jesu nürate  
nire, aise te ñakare  
nete, . . .



. . . niarakwe niebare munye ye  
kwrere nibi bare, aise te kã mkã  
aibe nebe tãkare niara tãbtã  
nete mun jakwe tuen.

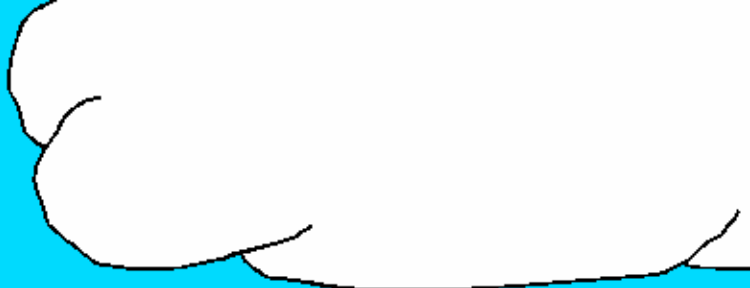


Ye erere bkänä, meritre nämane dobobti  
ye nikaninta jötrö angwane, kä jürä  
namani krübäte btätre, akwa erere  
arato kä namaninta nuäre krübäte  
btätre, aise te nikanintre betekä  
kukwe ngwenante nun ja  
töitikaka Jesube ye Kräke.



Niaratre nämane näin betekä ji ngrabare  
angwane, batibe Jesu ara nükani ngätai  
bentre, käkwe “Ñantöre” niebare  
ietre. Ye btäräbe niaratre käkwe  
krötabare Jesu ken, nikani  
ngitiekä Jesu ngotobtä temen,  
käkwe Jesu ngoto kani ja käne  
angwane, mikani ütiäte  
kwetre  
jae.





Abti nitre ja töitikaka Jesube ni jätäbti iti nämäne mröre angwane, batibe Jesu nükani ja mike tuare ietre. Akwa Jesu nükaninta nire, ye ni tuakatuaka käkwe niebare nitre ja töitikaka ben yeye abko ñan kukwei kani ngäbti jire chi kwetre, yehtë Jesukwe ñäkäbare ietre. Ni Dänkien Jesu käkwe blitabare ünän kore nitre ja töitikaka benbe, bti Ngöbökwé kaninkä käin, nikani ben kä käinbti, kanti mikani tākäninte kwe ja küde ruenkri. Ye kwrere mikani bäri ütiäte kwe jae.



Ye kwrere ni Kä  
Nebtä Ngobo rabadi  
kaninkä käin, ñobtä ñan angwane Ngöbö ara  
käkwe ni jökrä tarebare kri krübäte, käkwe ja  
Odei itibe biani müre ketadre Kräke, ni jökrä  
käkwe tödekadre Ngöbö Odei yebti angwane  
angwane, ñan rabadre ganinte kärekäre  
Ngöbö okwä bäre mento, akwa  
nünandre kärekäre kwe Ngöböbe,  
abkokäre Ngöbökwé  
juani,



## Romanos 3:23

ñobtä ñan angwane ni jökrä kätä ja mike ngite Ngöbö rüere, abtä Ngöböta kukwe nuemna nie, ye abko ni jökrä ñan tä mike täte metre jire chi. Ye aise te ni ñakare jire iti abko metre Ngöbö kwrere.

## Romanos 6:23

Akwa kukwe kämekäme nuenta nikwe abko ütiäre nita krüte amne nita mente kärekäre Ngöböye, akwa ja moto kuinbti Ngöböta ni mike nüne kärekäre jabe ni Dänkien Kristo Jesu köböire, ye abko tä nuene ngwarbe ni kräke amne ñan tä ütiä kärere nie.



## Hebreos 9:27

Ye abko, ni jökrä krütadre batibe abko ükaninte kore Ngöbökwe nikrä, abti kritobo tä kukwe ükete, ye kwrere Ngöbökwe kukwe ükadite nikrä.

## Efesios 2:8,9

ñobtä ñan angwane Ngöbökwe ja moto mikani kuin munkrä käkwe mun dianintari, munkwe tödekani Jesubti angwane. Ye abko ñan jändrän kuin nuenbare munkwe abko ütiä nükani kore munye, akwa Ngöbö ara jire käkwe mun dianintari ngwarbe ja moto kuinbti. Mdakäre abko, ñan munkwe sribi kuin nuenbare au jakrä abko ütiäre mun namani dianintari, ye abko ni ñakare jire iti rabadre bike kri, abkokäre Ngöbökwe kukwe mikanintbe kore,



## Romanos 10:9,10

Kukwe mun diantarikrä abko tä ja ken munbe, ñobtä ñan angwane Jesu abko ma Dänkien makwe niedre ja kada jenbti amne Ngöbökwe Jesu mikaninta nire, yebti makwe tödekadre amne makwe mikadre era ja töibti angwane, ma rabadi dianintari. Ye abko, Jesu mikata era ja töibti amne tödekata bti, yebtä ni ngite ñakare mda abko Ngöböta niere nibtä amne, Jesukristo abko ni Dänkien nita niere ja kada jenbti, ye ngwane nita nebe dianintari.



## Juan 3:16,17

Ye kwrere ni Kä Nebtä Ngobo rabadi kaninkä käin, ñobtä ñan angwane Ngöbö ara käkwe ni jökrä tarebare kri krübäte, käkwe ja Odei itibe biani müre ketadre Kräke, ni jökrä käkwe tödekadre Ngöbö Odei yebti angwane, ñan rabadre ganinte kärekäre Ngöbö okwä bäre mento, akwa nünandre kärekäre kwe Ngöböbe, abkokäre Ngöbökwé juani, ñobtä ñan angwane ñan Ngöbökwé ja Odei juani ni kukwe kämekäme nuenkä Ngöbö rüere mikakäre ja tare nike, akwa niara köböire rabadre dianintari, abkokäre juani kwe.



## 1 Juan 5:11-13

Kukwe era metre niebare Ngöbökwe niara Odeibtä abko krörö: Ngöböta ni mike nüne kärekäre niara Odei köböire. Ye aise, nire nire tä tödeke Ngöbö Odei Jesukristobti, ni ye abko rabi nüne kärekäre Ngöböbe, akwa nire nire ñan tä tödeke Ngöbö Odei Jesukristobti, ye käkwe ñan nünandre kärekäre Ngöböbe. Mdakäre abko ti mräkätre, munta Ngöbö Odei mike era jae, kätä tödeke bti, ye köböire mun rabi nüne kärekäre Ngöböbe abko rabi gare metre munye, abkokäre tita tärä ne tike munye.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Ngäbere NT (gym) © 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/GYMWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

